

Contents

Dieter Schoon Global Head of Human Resources intelligence AG Business Heroes Worldwide – The Story So Far ...	page 10
Herbert Vogel Chairman of the Board of intelligence AG The Conquest Of America – Part 2	page 20
Juan Carlos Encio Mugica, Spain If Something Can Go Wrong It Goes Wrong – So You Will Fix It!	page 36
Jean-Yves Popovich, Canada Old World And New World – One World	page 48
Alexander Gebhard, Malaysia The Quest For The New	page 64
Reiko Miyajima, Japan The Plastic Disc	page 78
Tom Saeys, Netherlands KAUST – A World Within A World	page 96
Ina Baum, Germany Intercultural Intermission: The Long Run – And Lots Of Short Cuts	page 108
Krzysztof Witczak, Poland Business Cards	page 126

	Dieter Schoon Personalleiter der itelligence AG
Seite 11	Helden für den Mittelstand weltweit – Was bisher geschah ...
	Herbert Vogel Vorstandsvorsitzender der itelligence AG
Seite 21	Die Wieder-Eroberung Amerikas
	Juan Carlos Encio Mugica, Spanien
Seite 37	Wenn etwas schiefgehen kann, dann geht es schief – und wir biegen es gerade!
	Jean-Yves Popovich, Kanada
Seite 49	Alte Welt, neue Welt – eine Welt
	Alexander Gebhard, Malaysia
Seite 65	Die Suche nach dem Neuen
	Reiko Miyajima, Japan
Seite 79	Das Plastik-Scheibchen
	Tom Saeys, Niederlande
Seite 97	KAUST – Eine Welt in der Welt
	Ina Baum, Deutschland
Seite 109	Interkulturelles Intermezzo: Die große Reise – und die vielen kurzen Wege
	Krzysztof Witczak, Polen
Seite 127	Visitenkärtchen

David Cairat, France „Lost In Translation“ – Found In Japan	<i>page 136</i>
Armin Frei, Switzerland Convincing Or Headstrong?	<i>page 146</i>
Toru Yamashita, Japan President and CEO of NTT Data Group An Interview: The Marvellous Parts Of IT Industry	<i>page 160</i>
Hans Schlegel, Germany Former Member of the Board SAP AG The First Ten Years Of The Internationalization Of SAP	<i>page 178</i>
Jennifer Roach, USA It's The Culture	<i>page 204</i>
Xiaodong Liam Song, China Way Out! – Earthquake In Japan And My Way Up	<i>page 226</i>
Rajmund Pavla, Czech Republic Dealing With Bicycles And Bytes	<i>page 238</i>
Thomas Stig Nielson, Denmark IT Evolves With Your Business – Choose It!	<i>page 246</i>
Roman Peresypkin, Russia Starting Signals	<i>page 254</i>
Alexander Baev, Russia Our Understanding Of „Meeting“	<i>page 268</i>

David Cairat, Frankreich

Seite 137 **„Lost In Translation“ – in Japan gefunden**

Armin Frei, Schweiz

Seite 147 **Überzeugend hartnäckig**

Toru Yamashita, Japan

President und CEO der NTT Data Group

Ein Interview:

Seite 161 **Zu den schönen Seiten der IT-Industrie**

Hans Schlegel, Deutschland

Ehemaliges Vorstandsmitglied der SAP AG

Die ersten zehn Jahre

Seite 179 **der Internationalisierung bei SAP**

Jennifer Roach, USA

Seite 205 **Die Kultur macht's**

Xiaodong Liam Song, China

Raus hier! – Erdbeben in Japan

Seite 227 **und mein Aufstieg**

Rajmund Pavla, Tschechien

Seite 239 **Software- und Fahrrad-Handel**

Thomas Stig Nielson, Dänemark

IT wächst mit Deinem Geschäft

Seite 247 **– Leg' los!**

Roman Peresykin, Russland

Seite 255 **Startschuss**

Alexander Baev, Russland

Seite 269 **Unsere Vorstellung von „Geschäftstermin“**

Leanne Gregson, Great Britain Well, This Is It	page 278
Robert Leitner, Austria A Day's Long Journey On My Way To Austrian SMBs	page 288
István Pótsa, Hungary „There Is No Cold!"	page 302
The Editors	page 316
Imprint	page 320

*This book has been gathered
from the employees of itelligence AG
and is dedicated to all go-betweens
amongst the cultures of our world.*

Leanne Gregson, England

Seite 279

Das war's dann

Robert Leitner, Österreich

Seite 289

**Eines Tages lange Reise
über Land und zu der Kundschaft**

István Pótsa, Ungarn

Seite 303

„Nein, es ist nicht kalt!“

Seite 317

Die Herausgeber

Seite 320

Impressum

*Die Buchbeiträge sind von den Herausgebern
bei den Mitarbeitern und Freunden der itelligence AG
gesammelt worden und sind allen Vermittlern
zwischen den Kulturen der Welt gewidmet.*